BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaluna 26 Februari 2024 | Preis: $1.25



# EDSEL WINKLAAR DIREKTOR NOBO SELIBON?

## Marcha di honor póstumo pa Evander Candelaria



*Hopi hende a reuní djabièrnè atardi pa e marcha di silensio pa Evander Candelaria, keda a bai sosegá algun dia pasá. Hendenan a reuní na Parke Tului, manera tabata palabrá i aya un a brasa otro i duna forsa na famia. Den página interior mas atenshon na e despedida aki di Evander.*



Outo bandoná pa basta dia
PAG2

*Elza Sint Jago i Maria Elena Domacassé*

# Dos ruman muhé kasá ku gezaghebber

**KRALENDIJK** – Boneiru ta yen di kos interesante. Ta sa bo mester sa di nan. Manera e echo ku a sosodé den pasado ku dos ruman muhé, Elza Sint Jago-Vis i Maria Elena Domacassé-Vis ámbos tabata kasá ku hòmbernan ku a sirbi komo gezaghebber di Boneiru. Fittipaldi Pietersz, reportero di BONERIANO, kende tin bon nanishi pa notisia, a topa ku nan i a 'inmortalisá' nan imágen.

Fittipaldi ta skirbi: "Mi a papia ku dos dama na Boneiru, un di nan bon konosí aki. Ta trata di Elza Sint Jago-Vis i Maria Elena Domacasse-Vis. Elza (Èchi) a biba hopi aña na Boneiru i despues na Kòrsou. Awor e ta bèk na Boneiru. Su ruman ta Elena, tambe konosí pa Lena. Ámbos tin un kasá ku tabata gezaghèber. Herbert i Alfred (†). Tin basta aña ku Alfred a fayesé." Durante un kombersashon ku e reportero, el a tende ku nan kasá tabata gezaghebber na Boneiru. Alfred Sint Jago a bira gezaghebber despues ku Raymundo Saleh a tuma su retiru. E tabata traha na Departamentu di Enseñansa na Kòrsou na momentu ku a hasi un apelashon riba dje pa bira gezaghebber. El a bai mas ku un periodo, pero na 1983 a bandoná e funshon aki. A nombra George Soliana na su lugá.

Esposo di Elena, Herbert Domacassé, a bini for di sektor bankario.



*Elena Domacassé-Vis i su ruman Elza Sint Jago.*



***Herbert Domacassé huntu ku George Soliana, ámbos gezaghebber den pasado.***



***Esposo di Elza, Alfred R.W. Sint Jago, atendiendo noufragio di Sterke Yerke na 1979.***

# Outo bandoná pa basta dia



***Pa basta dia kaba e outo bandoná aki ta pará bandoná a lo largu di e kaminda prinsipal den Sabadeco. Mas i mas por nota e fenómeno aki. Outo ta daña, doño ta bai lag'é pa su kuenta. Bo ta puntra ku si no tin instansia ku ta atendé e situashonnan aki?***



*Salubridat Públiko ta enfoká:*

# Inspirashon, konosementu i kolaborashon

**KRALENDIJK-** Tim di Salubridat Públiko a bai representá Boneiru den un konferensia na Kòrsou. E konferensia aki ta dura 3 dia i un total di 35 pais ta partisipá. Segun nos fuentenan Departamento di Salubridat Públiko ta bai focus riba konsientisá pueblo tokante hiba un bida saludabel. Nan ke promové esaki pa medio di un aserkamentu integral. Kuminsando for di nos muchanan te na nos grandinan.



*Nòmber a kai:*

# EDSEL WINKLAAR DIREKTOR NOBO SELIBON?

**KRALENDIJK- BONERIANO** ta disponé di informashon ku Edsel Winklaar ta bai okupá e funshon di direktor di Selibon N.V. Ta konosí ku Kolegio Ehekutivo a duna tarea i mandato na Bonaire Holding Maatschappij (BHM) pa tuma medida konserní maneho di Selibon. Segun nos fuentenan, BHM ta bai pa un mando ku ta konsistí di 2 persona. “Ya e kombersashonnan ta hopi leu. Tambe a aserká Lisandro Cecilia pa huntu ku Edsel Winklaar tuma mando di e kompania”, nos fuente ta agregá. Nos fuentenan ku no ta faya a splika ku pronto lo

Ainda no ta klaro kiko ta sosedé ku e direktor aktual. Diputado Clark Abraham resientemente a bisa ku nan ke pa BHM tuma pasonan pa trese struktura den e kompania. “Nos a duna BHM e espasio pa apuntá un òf mas direktor remplasante”, Abraham a bisa. Tin indikashon fuerte ku ta trata di Winklaar i Cecilia.



Ta zona un tiki pekuliar, mirando ku Edsel Winklaar a bandoná su posishon komo direktor interino na Direktorado di Planifikashon i Desaroyo (R&O). Segun rumornan esaki tabata pa motibu arogante di e Kolegio Ehekutivo. Aparentemente esaki no tabata e kaso, teniendo na kuenta ku Winklaar ta bai traha basta estrecho ku Kolegio Ehekutivo. Espesialmente den e próksimo lunanan ku ta bai restrukturá e kompania.

Selibon ta un kompania ku a konosé bastante reto. Den e último añanan e inkietut a eskalá i malkontentu di empleadonan a kulminá asta den un wèlga. Ta tilda e tim di maneho di mal uso di poder. Dado momento a menasa di bolbe wèlga si un miembro di e tim di maneho reanudá su funshon. “BHM tin e poder pa atendé solamente ku e direktor. Demas miembro di maneho ta bira tarea di Winklaar”, nos fuente ta agregá.

Ki konsekuensia tur esaki tin pa e empleadonan no ta klaro.

Mirando ku ainda Selibon i Federashon General di Trahadónan di Boneiru (AFBW) ta meimei di e trayekto di mediashon den kua a yega na vários palabrashon. BONERIANO ta sigui vigilá e proseso.

# Seramentu Botika Sabana a shòk komunidat

**KRALENDIJK-** Komunidat a reakshoná basta desapuntá i di shòk despues ku a bira konosí ku Botika Sabana ta sera su portanan. Tantu personalmente komo riba nos página di Facebook e komentarionan ta preokupante. Mientrastantu e proseso pa sera e botika ta kontinuá. A pone tur trahadó ofisialmente na segun un siudadano.

A para ketu ku ta difísil pa Botika Sabana kompetí kontra Fundashon Mariadal (Mariadal). Por nota ku últimamente mayoria dòkter di kas ta manda resèpt direktamente pa Mariadal. Kasi no ta konsiderá e opshon di manda e resèpt pa Botika Sabana. Ta e pashènt mester insistí pa esaki. “Dòkter por kos ku laboratorio tambe. Ta nos hendenan di aki mes tin falta di tur e kosnan aki. Keda ketu i aseptá ‘asiname bon’”, un otro siudadano ta komentá.

E echo ku Fundashon Mariadal (Mariadal) awor tin monopolio di botika ta sòru pa inkietut. “Mariadal ta birando un mònster ku ni gobièrnu no por bisa nan nada. Mi pueblo kuida boso salú”, ta un reakshon. Hopi ta teme konsekuensianan negativo riba e tereno aki. “Por kuminsá hala faha mara i prepará pa e abuso di preis haltu, servisio defisiente, skarsedat i remedinan solamente genériko. Mariadal ta bira e diktador den salubridat”, segun un siudadano.

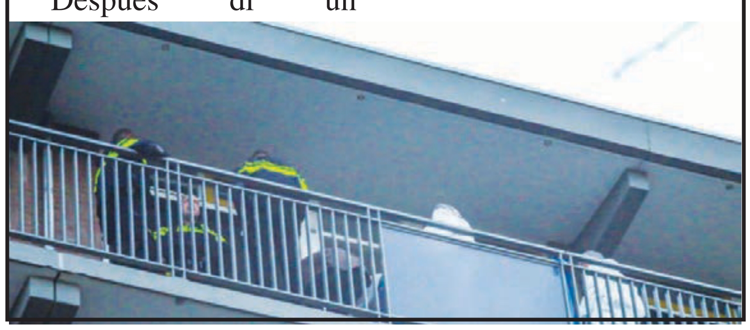


*Indikashon ku ta trata di un boneriano:*

## Polis ta haña hòmber morto den flèt

**KRALENDIJK/ ROTTERDAM-** Djasabra 24 di di febrüari polis risibí notifikashon di un emergensia médiko den un flèt na Rotterdam. Na yegada polis a topa ku kurpa sin bida di un hòmber di 61 aña di edat.

Despues di un investigashon preliminar, ainda no por deskartá ku un krímen a tuma lugá. Pues ta sigui ku e investigashon. Tin indikashon fuerte ku ta trata aki di un boneriano. BONERIANO ekstendé kondolensia na famia di e defuntu.



# POLÍTIKA

## Eks minister Kuiper pa universidat na Singapur

KRALENDIJK/ DEN HAAG -- Un luna i mei despues di su salida repentinamente for di e gabinete saliente, finalmente ta kla pakiko Ernst Kuipers a renunsiá di su puesto di minister di salú. E ta haña un puesto superior na Nanyang University of Technology, na Singapore. Kuipers ta kuminsá dia 1 di mei.

Kuipers a bandoná e gabinete saliente na kuminsamentu di e aña akí, pasobra e lo a tuma un puesto den eksterior. E no por a duna mas detaye e ora ei.

E universidat a anunsiá awor ku Kuipers lo bira e vise presidente nobo di investigashon. Ademas, e ta bira un profesor ekstraordinario, e puesto di mas haltu den un universidat na Singapore.

Promé ku Kuipers a bira minister di Salubridat, Bienestar i Deporte, el a okupá un puesto na Singapur, ademas di su trabou komo presidente di direktiva di Erasmus MC.

Na 2021, Kuipers a bira e promé estranhero ku a bira miembro di e direktiva di e sistema nashonal universitario di salú, NUHS.



*Carlos López Nata di M21:*

# Prensa ta manipulá informashon

KRALENDIJK – Carlos López Natera di M21 a lansa un atake feros i frontal kontra prensa boneriano, den kua e ta akusá prensa di manipulashon di informashon. E ta splika ku den e era digital akí, medionan di komunikashon ta hunga un papel fundamental den formashon di opinion públiko i den e diferente prosesonan di toma di desishon político. Sinembargo, e influensia aki no semper ta positivo.

Matera ta splika: "Den hopi kaso medionan di komunikashon por ehersé un influensia negativo riba e akshonnan i trabou político di gobièrnu, spesialmente atraves di manipulashon (negativo) di informashon. Manipulashon di informashon di parti di medionan di komunikashon por manifestá su mes di diferente forma. Esun mas komun ta eskoho selektivo di notisia, unda medionan ta selekshoná kua storia nan ta kubri i kua nan ta ignorá, esaki ku e meta pa promové un agènda político determiná óf kondishoná e persepshon públiko tokante un tópiko en partikular. E práktika aki por trose e realidat i krea un imágen robes di e susesonan."

### *Interpretashon eróneo*

Segun López Natera, un otro forma di manipulashon di informashon ta duna un interpretashon eróneo na sierto faktornan. Medionan di komunikashon por trose e bèrdat òf presentá informashon di manera engañoso pa sostené un narativo spesífiko òf pa desakreditá un personahe político. Esaki por kibra e konfiansa di e komunidat den e institushonnan gubernamental i den e proseso político en general, dañando asina e demokrasia i e estado di derechi.

Natera: "Ademas, algun medio di komunikashon por usa táktikanan sensashonalista òf alarmante pa oumentá nan oudiensia i asina generá entrada a kosto di integridat i ophetividat informativo. E práktikanan aki por hasi e polarisashon político mas grave i promové e miedu i deskonfiansa en bes di yuda krea un diálogo konstruktivo i buska solushon."

### *Influensia negativo*

López Nateria ta splika mas aleu ku e posibel influensia negativo di medionan di komunikashon den política por yega tambe na e ámbito di retnan sosial. Pa medio di nan ta mas fásil pa hende ku mal intenshon plama notisia falsu i teoria di konspirashon ku por kibra e stabilidat político i kousa problema grave den komunidat.

"Lamentablemente manipulashon di informashon di parti di medionan di komunika-shon ta representá un menasa pa demokrasia i bon gobernashon. Pa atendé e influensia negativo akí ta fundamental pa siudadanonan wak krítikamente di unda un informashon ta bin i nan mester trata na verifiká si un notisia ta bèrdat pa asina yuda promové transparensia na tur nivel", segun Carlos López Natera.

### *Manipulashon*

Carlos López: "Manipulashon di informashon di parti di medionan di komunikashon por tin konsekuen-sia serio pa política i pa nos komunidat den su totalidat. Ta responsabilidat di tur hende pa defendé integridat i ophetividat den informashon, i traha huntu pa konstruí un demokrasia fuerte, sólido i konfiabel."

"Ta un echo ku medionan di komunikashon ta di sumo importansia den e proseso di komprenshon di akshonnan político di kualke gobièrnu, pa medio di kompartí informashon ophetivo i hasi análisis profundo i relevante tokante desishonnan i maneho di gobièrnu."

"Medionan di komunikashon tin e deber moral i étiko di yuda komprendé e akshonnan político di gobièrnu pa medio di proveé informashon eksakto, hasi análisis den un forma krítiko i krea espasio pa diálogo públiko, semper basá riba informashon hustu i balansá."

E político na bisa na final ku no por lubidá riba e ophetivonan prinsipal di medionan di komunikashon, esta informá, eduká, entretené, promové opinion públiko i generá debatenan saludabel. Tumando esaki komo base por konkluí ku medionan di komunikashon ta esensial den e konstrukshon di un sosiedat bon eduká, bon prepará i ku kapasidat di evolushon positivo pa enfrentá diferente reto.

# POLÍTIKA

*Huntu ku falta di konsistensia den mantenshon di lei*

# Falta kumplimentu ku lei birando alarmante

\KRALENDIJK – Lider di frakshon di M21 den Konseho Insular, Daisy Coffie, ta haña ku falta kumplimentu ku lei, huntu ku falta di konsistensia den mantenshon di lei, ta birando alarmante. Na vários okashon komo miembro di Konseho Insular, e a manda puntra Kolegio Ehekutivo tokante e maneho di supervishon i mantenshon di lei i reglanan, esaki basá riba e prinsipio ku kualke sosiedat di derecho demokrátiko ta goberná pa lei i reglanan ku riba nan turno ta basá riba un prinsipio fundamental di no diskriminá. Den nos kaso aki na Boneiru no ta diferente.

Artíkulo 1 di Konstitushon, ta dikta ku tur hende ta igual i ku no por diskriminá ningun hende pa ningun motibu. Den boka di pueblo ta bisa simplemente 'lei pa un, lei pa tur'. Pa loke ta violashon di leinan, pokopoko por pero sigur, ta eksperensiando ku ta bai ta reinando un tipo di anarkismo den komunidat. A kuminsá ta hasi kiko ku ta, ki ora ku ta i na unda ku ta. Anto esaki tin un kousa, esta falta di kumplimentu ku lei i falta di konsistensia i kontinuidat den supervishon i mantenshon di lei i reglanan. El a krese i ta kresiendo di tal forma ku outoridatnan den komunidat ta pèrdiendo kredibilidat, ta reina deskonfiansa i hende a kuminsá pensa i aktua den e forma ku "sí e por i no ta aktua kontra dje, mi tambe por antó no mag ni por aktua kontra mi." Un mentalidat totalmente robes ku ta kreando dia pa dia mas problema den komunidat, segun Coffie.

### Waf di piskadó

Coffie ta sigui, no tur ora aplikashon severo di lei ta e solushon. E kaso ku a hala atenshon siman pasá ta e dak ku piskadónan a konstruí banda di e waf di piskadó na Playa Pabou. Segun informashon ofisial di parti Polis, e dak ta trahá sin pèrmit i segun lei, mester kit'é den 24 ora.

Coffie: "Komo konsehal mi a bai serka e piskadónan konserní i a skucha nan banda ku hopi atenshon i mi a yega na e siguiente konklushon. Traha sin pèrmit ta ilegal, pero e solushon no ta tur ora aplikashon severo di e lei manera e ta skirbí. Un alternativa bon ta pa krea espasio pa korigí, sigur sí e intenshon tras di e akto no tabata ni ta pa kometé krímen òf un òf otro maldat, sino eksplísitamente den e kaso akí ta pa drecha e fasilidatnan pa e piskadónan."

Si ta manera e piskadónan a komprondé ku e motivashon pa kita e dak tambe ta pasobra e sitio ta usá pa uso di supstansianan ilegal i tambe tin hendenan ku ta kana riba Malekon tin molèster di mal komportashon di esnan sintá, òf pará na e fasilidatnan, antó e medida di kita e dak no ta solushoná e problema akí. Den e kaso spesífiko akí, segun Coffie, e ta kere ku mester buska otro solushon i no un konfrontashon entre outoridat i e piskadónan. Ekspertonan di Direktorado di Planifikashon i Desaroyo mester drenta den diálogo ku e piskadónan ei bou, revisá e dak i sí mester adapt'é na reglanan di konstrukshon, instruí esnan responsabel pa hasi esaki den un tempu determiná i manda pidi formalmente pèrmit pa e konstrukshon.

### Balorá sektor primario

Ku e problema akí, di akuerdo ku Coffie, a sali algu muchu mas importante na kla. Henter e waf di piskadó na Playa Pabou mester keda revisá pa loke ta trata su seguridat i mester krea fasilidatnan pa tur esnan ku ta usa e waf akí.

Den esaki Coffie ta di opinion ku e organisashon di piskadó, PISKABON ku por sierto tin un kòntrakt di kuido ku Entidat Públiko Boneiru, por hunga un ròl. Mester realisá na Boneiru ku mester balorá e sektor primario den e komunidat, esta e sektor ku ta produsí kuminda. Ta trata aki di kunukeronan, kriadónan di bestia i piskadónan. No por sigui trata e gremio aki komo no importante. Mester krea sirkunstansianan adekuá den kua e trahadónan akí por ehersé nan profeshon na un manera digno. Mester tin mas rèspèt pa e ofishinan akí i esnan ku ta ehersé e profeshonnan akí.

Ta manera un piskadó a formul'é korektamente: "Nos ta lanta mardugá grandi, bandoná nos famia i subi laman ku tur su riesgonan pa bai buska kuminda pa nos mes, pero tambe pa nos komunidat. Ora nos sali ei, nos no sa ku nos lo bolbe. Ora nos regresá tera, nos ke trankilidat i fasilidatnan adekuá pa nos por sera nos dia ku un mente trankil."

### Momentu pa kuminsá di nobo

Coffie: "Pues mi ta hasi un yamada na tur esnan responsabel pa laga e loke a pasa ta e momento pa kuminsá di nobo i konstruí e fasilidatnan ku e piskadónan akí mester na e waf di Playa Pabou. A yega ora tambe pa Kolegio Ehekutivo yega na un manehadó di tur e wafnan di piskadó i tambe e slepwei. Kisas por hinka esaki den e kòntrakt di kuido di PISKABON."

Anto pa loke ta komportashon malu, òf uso di supstansianan no permití, Coffie ta haña ku outoridatnan mester hasi nan trabou manera a hura pe, aktua i detené esnan kulpabel. I na Direktorado di Supervishon i Mantenshon di Lei, tambe hasi boso trabou manera boso a hura pe i kita tur loke ta ilegal riba nos isla, naturalmente dunando e violadónan e oportunidat pa nan mes korigí den promé instansia i demonstrá nan sentido síviko. I abo òf boso ku ta kana ku e idea ku pasobra e otro a hasi malu i no a aktua kontra dje, pues abo tambe por hasi malu, kòrda ku dos malu no ta bira un bon. Kada ken karga su propio responsabilidat.

## Gobièrnu ke aserká adulto mayó

KRALENDIJK- Gobièrnu di Boneiru ke bai aserká e adulto mayó na un manera pro aktivo. Diputado Clark Abraham a splika ku e grupo di 65+ hopi bia no tin akseso tampoko informashon di servisionan di gobièrnu. Tin indikashon ku pa motibu di falta di mobilidat òf konosementu e adulto mayó hopi bia no ta yega na e servisio ku e tin derechi riba dje. Awor gobièrnu a tuma e desishon pa kompilá for di registro sivil datonan di e grupo vulnerabel aki. Ku e meta pa aserká nan pro aktivo.



# HUSTISIA





## Hòmber ku no a kumpli mester bai prizòn

**KRALENDIJK-** Hues a disidí ku Jurnuel C. (23) nasé na Boneiru mester bai prizòn pa motibu ku e no a kumpli ku su kastigu di trabou. C. a risibí un kastigu kondishonal i Ministerio Públiko (OM) a pidi Korte pa ehekutá esaki.

C. ta enkarselá den kuadro di aresto preventivo pa un otro delito. “Mi tabata ke puntra bo konta ku bo pero mi ta mira ku bo ta será. Kiko a pasa?”, hues a puntra.

“Nan ta bisa ku mi a kap hende ku machete. Pero no ta asina”, C. a kontestá. Fiskal a splika ku lo atendé e kaso aki riba 18 di aprel próksimo.

***E situashon***

C. a risibí un kondena den febrüari 2022 di un kastigu di prizòn di 4 luna kondishonal. Un kondishon tabata ku e mester a traha 100 ora komo kastigu. Reclassering a regla pa C. traha na asilo di bestia. C. a kumpli solamente ku 29.5 ora di e totalidat. “E kachónan ta trapa den pupu i bula riba mi. Ami no por soportá e kos ei. Mi a pidi pa bai Krusada”, C. a splika. Konsekuentemente el a keda sin bai asilo di bestia i a haña atvertensia serka Reclassering.

“Ora mi a bai bèk na asilo nan a bisa mi no mester bin mas pasombra Reclassering a tuma mi papelnan”, C. a agregá.

“Ya, pero no ta e intenshon pa kastigu ta ‘leuk’. Prizòn tampoko ta ‘leuk’, tòg?”, hues a reakshoná. C. a pidi pa un chèns mas, ya asina e por finalisá su kastigu di trabou.

Fiskal tabata bon kla. “OM ta di opinion ku e persona sa si e no kumpli ku e kondishonnan pa e kastigu kondishonal, e ta kore rísiko di sinta. Mi no tabata na altura ku tin otro sospecho kontra dje.

Mi ke pidi hues pa alargá e periodo di prueba ku 1 aña pa wak kiko OM ta hasi den e kaso nobo”, fiskal a bisa.

Hues a tuma su desishon. “Mi no ta duna bo otro chèns.

Bo a haña basta chèns kaba. Reclassering a atendé basta ku bo i no a kana bon. Bo ta bai sinta 35 dia.” Hues a rechasá fiskal su petishon pa alargá e periodo di prueba.

# Rèper Bigidagoe tirá mata

**KRALENDIJK/ AMSTERDAM** – Djadumingu mainta na Amsterdam a tira e rèper Bigidagoe di 26 aña mata. E tiroteo a tuma lugá rònt di mitar di seis den un parke empresarial na Sloterdijk, un bosero di Polis ta konfirmá segun Het Parool. Segun e diario di e siudat, e rèper a bishita un festival di músika aya. A transportá e víktima gravemente heridá na hospital, unda el a fayesé.

Polis ta investigando e tiroteo. Ningun hende a keda arestá ainda. Ofisialna a konfiská ocho outo den e sitio di parker serka di e sitio di e fiesta. Esakinan pa hasi investigashon.

Riba media sosial ta sirkulá un notisia di un grupo ku ta afirmá di ta responsabel pa e atake. Polis no ta bisa nada di esaki i ta bisa pa e momentu akí ta tene kuenta ku tur senario.

Bigidagoe tabata forma parti di e formashon di rèp Zone6 di Amsterdam-Zuidoost. Vários miembro a drenta den kontakto ku e poder hudisial.

Bigidagoe mes, kende su nòmber berdadero ta Danzel Silos, tambe tabata suheto di un demanda. Na desèmber, Fiskal a eksigí kuater aña di prizòn kontra dje pa su partisipashon den e secuestro, menasa i abuso di e rèper rival Kobus L. Den e kaso ei, e hues ainda no a emití veredikto.



Na ougùstùs 2020, tambe a tira riba Silos, e tempu di na Rivierenbuurt na Amsterdam. Algun dia despues, nan a tira riba kas di su mama den e distrito Zuidoost di Amsterdam. E kas a keda será dor di òrdu di Alkalde. E mama di Silos a keda poné den un lugá seif.

E famia di Silos a bisa ku nan ta konmoshoná pa su morto i ku tabata warda e investigashon di Polis.

Bigidagoe tabata un supuesto rèpero di gèn. Su letranan a trata hopi biá di uso di violensia i glorifiká krímen. Despues di a risibí un tiru na 2020, el a rèp den un di su kansionnan ‘momentu ku mi topá bo, bo kurpa lo no hasi doló, pero bo kabes’.

Den su clipnan, e tabata regularmente rondoná di muhénan ku poko paña i kosnan karu. Segun e servisionan di investigashon, e servisionan akí a keda pagá, entre otro ku e produkto di tráfiko di kokaina, het Parool ta informá. E rèpero no tabata hopi konosí pa e públiko en general, pero riba e servisio di transmishon Spotify, e tabatin mas o ménos 200.000 skuchadó pa luna. E kansion mas skuchá ta Platzak di 2021, di rèper i produktor Esko, den kua por skucha e komo artista invitá. E kansion akí a keda toka mas ku 7.7 mion biaha.

(Fuente: Het Parool)



*Interes ta sigui krese:*

## BONERIANO ta keda e korant di pueblo

**KRALENDIJK-** Abogado Marga Van Lieshout ta fiel lesadó di BONERIANO. Un lesadó ku no solamente ta krítiko, pero semper dispuesto pa duna informashon konsiso i al kaso. Nos ta nota ku abogadonan mesora ta bai na e página di hustisia den BONERIANO.



Van Lieshout sigur ta un di e hopi lesadónan fiel. Meskos ku abogado Edward Winkel. E ta lamentá ku no tur bia ta fásil pa kumpra BONERIANO den sentro di siudat. “Nos ta bai awor pa abono digital. P’ami ta mas fásil pa lesa BONERIANO tur dia”, Winkel ta bisa.

*Despues di basha betòn:*

# Hòmber a bebe 8 serbes i kore outo

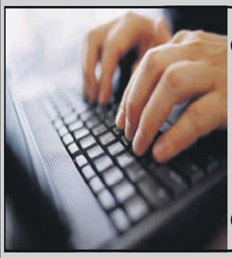
**KRALENDIJK-** Ministerio Públiko (OM) a hiba e hòmber Edwin P. dilanti hues pa kore outo bou di influensia di alkohòl. P. a presentá den sala di korte ku abogado Anthony Nicolaas. P. a splika despues di un dia duru di trabou den kua el a basha betòn, su hefe a kumpra bebida pa nan. Aki el a bebe 8 serbes. Tambe ku e mester a bai hiba su ruman kas. Dado momentu e outo su dilanti direpente a brek pa un bròmer i esaki a pone ku P. a dal den dje.

Segun P. ora polis a yega na e sitio nan no a atendé korekto. “Nan a tene mi na mi garganta, bui mi i a hiba mi warda di polis”, el a splika. Tambe a retené su reibeweis. P. a atmití na hues di a bebe i kore outo i tambe ku esaki no tabata masha sabí.

“Na momentu bo bebe i kore outo bo ta hinka bida di otro hende den peliger”, fiskal a bisa. OM a demandá un but di 350 dòler i pa retené su reibeweis pa 4 luna , di kua 1 luna kondishonal ku un periodo di prueba di 2 aña.

Hues a bai di akuerdo ku demanda di OM. Sí, ta posibel pa P. paga e but den 7 término di 50 dòler. Ku e desishon di hues ta nifiká ku P. mesora por haña su reibeweis.

Ámbos partido a tuma distansia di derechi di apelá, pues e sentensia a bira definitivo.



# EDITORIAL

## Mester siña biba ku prensa den pais demokrátiko

Carlos López Natera partido M21 a skirbí un komunikado den kua e ta ranka sali pisá kontra medionan di komunikashon en general. E ta trese dilanti ku den hopi kaso medionan di komunikashon por ehersé un influensia negativo riba e akshonnan i trabou polítiko di gobièrnu, spesialmente atraves di manipulashon negativo di informashon.

Komo medio responsabel BONERIANO ta publiká e komunikado den su totalidat, pa no tilda nos di ta selektivo, ku e meta pa promové un agènda polítiko determiná òf kondishoná e persepshon públiko tokante un tópiko en particular, manera Natera na un manera masha bunita ta formul'é.

Naturalmente BONERIANO ku su eksperensia ámplio den prensa en general i polítika en partikular, fásilmente ta prek den e balòn ku Natera a laga lòs bai haltu riba òrdu di su hefe superior, ku ta Daisy Coffie, ku na su turno ta adorá su èhèmpel den polítika ku ta Clark Abraham manera un ser supremo. E ta kopia su aktitut te den su perfekshon, pero e ta laga Natera sali hasi e trabou.

Nos kolaborador Fittipaldi Pietersz mes a keda mal sirbí pa Clark Abraham i indirektamente a keda menasá den kuadro di e asuntu di pista di kareda i e echo ku e ta kore motosaikel i aparentemente e tipo di hendenan aki lo a menas'é.

Ku esaki Abraham a purba di asosiá motosiklistanan boneriano ku un stereotipo negativo. Pero en general ta solamente un porshento di motosiklistanan na Merka ta identifiká nan mes komo pafó di e órden públiko i no ta konformá nan mes ku normanan di e sosiedat. M21 a tuma nota di esaki?

Loke M21 òf Natera kier mèn ta ku prensa a kubri e subida di kompensashon di frakshon na un manera ekstensivo. Ta un akto di sinbèrgwenseria pa hisa kompensashon di frakshon manda haltu, sin ku un estudio profundo i independiente a tuma lugá. E kompensashon ku ya tabata èksistí tabata hopi haltu kaba, kompará ku kualke munisipio na Hulanda i ainda ta subié sin un bon motivashon?

E problema ta tambe ku e proseso di desishon no a kana bon i transparente i ta papia di posibel manipulashon. Unda M21 òf Natera ta pa splika kon e proseso di kambio den e teksto di e ordenansa a tuma lugá? Nan tin e nota di kambio pa nos por ilustrá e otro banda di medaya?

Meskos por bisa pa loke ta trata e kambio di salario di e grifir. A base di kua estudio independiente i sientífiko a disidí di pone e salario di e grifir di Konseho Insular pareu ku esun di e sekretario di Kolegio Ehekutivo? Tabatin un konseho di e servisio di personal? Nos por risibí esaki?

Ta nos deber di informá e pueblo komo prensa di e tipo di kosnan straño ku ta pasando ku sèn di pueblo, sigur si tuma nota ku mientrastantu 40% òf mas di e pueblo ta biba bou di nivel i asta, segun presidente di Korte Komun, kasonan a oumentá pa fòrsa hende paga alimentashon, loke ta un indikashon opvio di oumento di probresa.

Otro kos ku kasi sigur ta molestiá M21 ta ku prensa a kubri e proseso di kambio di WolBES i FinBES te den detaye. Islanan a tene un kumbre na St. Maarten riba e tópiko aki, pero nada no a bin afó. A lo ménos nos no a mira un dokumento final firmá pa tur tres isla.

Sierto polítikonan ta bisa ku e kumbre tabata un éksito, pero prensa a bisa i informá bon kla ku esaki tabata un frakaso total, pasobra no tabatin un dokumento final firmá pa tur tres isla. Naturalmente M21, Coffie i Natera i konsorsio. no a keda kontentu. Pero ta nán problema. No di nos.

Por último nos ke mustra M21 i Natera riba un estudio ku hasí pa e ofisina DSP i a keda publiká den desèmber di 2023. Ta konkluí ku media lokal na Boneiru falta sèn i rekurso pa hasi su trabou manera mester ta i ta hopi dependiente di interesnan komersial i polítiko. E estudio ta mustra ku ta nesesario pa media lokal keda fortifiká pa sirbi mas mihó e prinsipionan di demokrasia lokal.

Lo ta bon si M21 i Natera yuda pa fortifiká media lokal si nan tin e prinsipionan di demokrasia na pechu. Un kos ta sigur; ku un media lokal fuerte i bon ekipá, ta muchu mas kaso di korupshon, manipulashon i integridat lo mira lus. Kere nos!



## REFLEKSHON

### HOPI SERKA MA TÒG ASINA LEU

"Ken ku nenga e Yu no tin e Tata; esun ku konfesá e Yu tin e Tata tambe." 1 Juan 2:23 (BS)

Historia ta konta ku e anochi di e tristu katástrofe di Titanic, tabatin un barku SS California masha pegá ku Titanic. Dor di e peliger grandi di serunan di eis, e tabata parker un poko mia for di Titanic. Su operador di radio a avisá Titanic di e peliger di seru di eis, ma nan a kontest'é ku nan ta okupá. Na momento di e katástrofe e radio di SS California a paga i no por a risibí e avisonan di ousilio for di Titanic. Nan a mira e señalnan di vürwèrk ma nan a kere ku tabata un selebrashon.

Esaki a pone mi pensa kon hende por ta asina serka di Dios ma tòg leu di salbashon. Tin persona ta bisa ku nan ta kere den Dios ma no den Hesus. Esei ker men ku nan ta asina serka di Dios ma tòg leu di salbashon, dikon? Pasobra:

- Hesus, ta Esun ku lo salba Su pueblo di nan pikánan. Mateo 1:21
- Hesus ta E kaminda pa hiba nos serka e Tata. Juan 14:6
- Esun ku nenga Hesus no tin e Tata. 1 Juan 2:23

Kerido lektor, salbashon ta den Hesus. Si bo rechasá Hesus bo a rechasá salbashon i a rechasá Dios. Konsekuentemente bo a skohe pa perdishon leu for di Dios.

Tin oportunidat. Dios ta stima bo, E ke pa bo ta salbá, hasi e orashon akí:

"Tata den shelu, awe mi ta rekonosé ku mi ta un pekador i ku ta Hesus so por salba mi. Mi ta aseptá Hesus den mi kurason i ta aseptá Su pordon i salbashon. Amèn."

Miralda Paula-Frans

**Produkshon PGM**

OPENBAAR LICHAAM BONAIRE

BWM infrastructure

# BEKENDMAKING / PARTISIPASHON

**Beste weggebruikers van Kaya International,**

**In opdracht van Directie Ruimte & Ontwikkeling (R&O) voert Bonairiaanse Wegenbouw Maatschappij asfaltwerkzaamheden aan de Kaya International bij de ingang BIA**
**Deze werkzaamheden zullen in de avond/nacht uren plaatsvinden (werkgebied aangegeven op bijlage)**
**Werkzaamheden bestaat uit frezen van bestaande wegdek en aanbrengen van een nieuwe asfalttoplaag.**
**Tijdens deze werkzaamheden kunnen zich ongemakken voordoen zoals stof en geluidsoverlast, en afzetten/afsluiten van wegen in genoemde gebied/zone.**
**Wij verontschuldigen ons hierbij op voorhand voor enig ongemak.**
**BWM zal alles doen om deze ongemakken te minimaliseren.**
**De werkzaamheden heeft een uitvoeringsperiode van 4 nachten en gaat vandaag, maandag 26 februari '24 om 22:00 uur van start.**
**Gedurende deze periode mogen geen voertuigen geparkeerd worden in de bermen, voertuigen die bij start van de werkzaamheden nog op deze plekken staan worden door politie weggesleept op kosten van de eigenaar.**
**Bij voorbaat dank voor uw begrip en medewerking hierin.**

**Zijn er vragen, op-aanmerkingen gelieve contact te nemen met R&O kantoor (+599) 7155381 of met BWM kantoor (+599) 717 8933**

---

**Apresiabel usuario di Kaya International**

**Riba enkargo di Direktorado Espasio i Desaroyo (R&O), Bonairiaanse Wegenbouw Maatschappij (BWM) ta hasi trabounan di asfaltamentu na parti di Kaya International krusada entrada di BIA.**
**Ta ehekutá e trabounan den oranan di anochi na momentu ku tin ménos tráfiko. Riba e pintura athunto por mira e área di trabou.**
**E trabounan ta konsistí di 'frees' (raspa) parti di e kapa di asfalt eksistente i pone un kapa nobo di asfalt.**
**Nos ta konsiente ku e trabounan ta trese sierto molèster kuné manera ekseso di zonido, stòf, i seramentu di Kaya pa tráfiko di motor. Nos di BWM ta hasi nos máksimo pa minimalisá e molèsternan aki.**
**E trabounan tin un durashon di 4 anochi kumisando djaluna 26 febrüari pa 20:00.**
**Durante e periodo di e trabounan no por tin vehíkulo stashoná dilanti waya di aeropuerto, den kaso ku tin vehíkulo stashoná polis ta kita esaki riba gastu di e doño.**
**Di antemano danki pa bo(so) komprenshon ku e molèsternan aki, nos ta spera koperashon di tur usuario pa asina nos por realisá e trabounan ku éksito i den e tempu kalkulá.**

**Den kaso di pregunta, remarke òf sugerensia por tuma kontakto ku ofisina di R&O**




# PENSAMENTU DI SIMAN

E echo ku nos por tin e siguransa ku nada no por separá nos di e amor di Dios ta algu hopi grandi.
Ku e pensamentu ei nos por ta liber di tur ansha i miedu, di kualke malesa i tragedianan inesperá.

***Dikon?***

Pasobra di bèrdat nada no por separá nos for di e amor di nos Señor ! Kiko ku pasa.
Nos ta sinti malu.... nos por aserka Dios pa ku nos malesa. Tristesa dal nos, nos sa ku nos tin un bon amigu den nos Señor. No tin un kos ku mi por pensa ku nos no por konta ku nos Señor.

***I nos por bisa Aleluya i Amèn na esei !***

I nos por kere ku un kurason trankil loke e palabra di Dios (e Beibel) ta bisa. Lesa e versikulo aki.

**"Pasobra mi ta konvensi ku ni morto, ni bida....ni kosnan presente, ni kosnan futuro........ni ningun kos kreá , lo por separá nos for di e amor Dios ku ta den Kristu Hesus." ( Romanonan 8:38 te ku 40)**

Ta un plaser pa mi pa duna bosnan, mi rumannan stimá, e palabra pa e siman aki. Grab'e den boso memoria. Masha importante. Mi ta desea un siman bendishoná i ku boso fe por oumentá kada bes mas i mas.

**26 febrüari 2024**

## OPENBARE VERKOOP

* Openbare verkoop vrijdag, 1 maart 2024 om 11:00 uur van een zeilboot genaamd Bowalie, de Gib Sea 42 master, bouwjaar 1990, Type Monohull, wordende dit schip geschat groot te zijn met een lengte van 12.4 meter. De openbare verkoop zal plaatsvinden bij Harbour Village Marina (de "Haven"), gelegen te Bonaire aan het adres Kaya Gobernador N. Debrot no. 71.

* Openbare verkoop vrijdag, 1 maart 2024 om 11:00 uur van een zeilboot genaamd Seafari, wordende dit schip geschat groot te zijn met een lengte van 15.85 meter. De openbare verkoop zal plaatsvinden bij Harbour Village Marina (de "Haven"), gelegen te Bonaire aan het adres Kaya Gobernador N. Debrot no. 71.

**Belanghebbende(n) kunnen vanaf 10 uur s'ochtends de zeilboten bezichtigen en kennis dragen van de veilingvoorwaarden.**

R.C. Anzola
Gerechtsdeurwaarder
Kaya Gilberto F. Croes no. 2 Kralendijk, Bonaire (CN)
T: (599) 717 0425 W: (599) 700 7405
M: (5999) 516 0538
E: deurwaarderskantooranzola@yahoo.com

## Partisipashon

Seramentu di kaya

Ta sera e siguiente kayanan temporalmente pa tráfiko motorisá riba **03 di mart 2024** entre **08:00 or pa 15:00 or**, debí na **trabou di iluminashon públiko:**

**Kaya Grandi**: for di Kaya Endeavour te ku Kaya Carlos A. Nicolaas

E área será ta alkansabel pa hende na pia. Parker bo outo pafó di e área será i **no** dilanti e barikada. Ta usa e kamindanan pafó di e área será pa kambio di ruta. Ta indiká esaki ku bòrchi di kambio di ruta.

Diskulpa pa e inkumbiniensia i danki pa bo komprenshon.

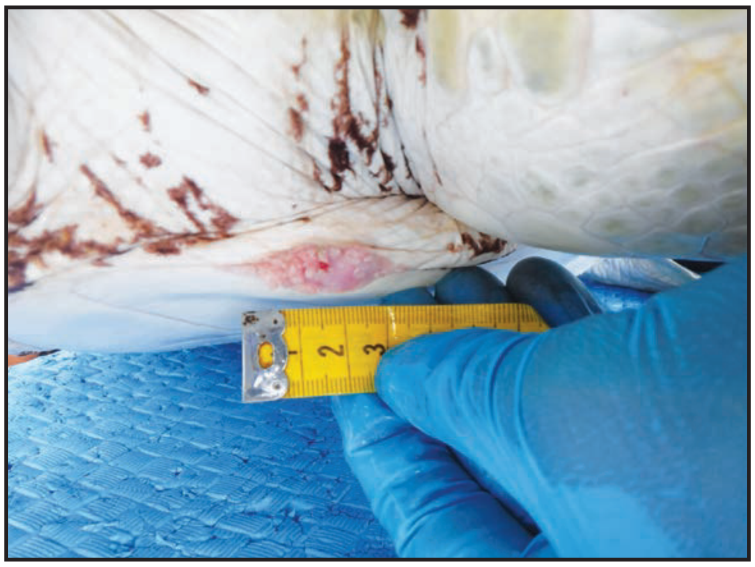
**Gezaghèber interino**
R. Oleana

**Sekretario Insular**
mr. C.J.L. Frans

# Turtuga ta rekuperá di tumor

**KRALENDIJK** – 'Fibropapillomatosis' (FP) ta un malesa entre turtuga. E ta familiar di e vírus di hèrpes i ta forma tumornan maligno rònt di e tehido di e turtuga.

Hopi turtuga tin e vírus inaktivo den nan sistema ku lo keda aktivá ku un sistema imunológiko debilitá, loke hopi biá ta sosodé den awa kontaminá. Tumornan por bira un riesgo ora nan ta afektá nan kapasidat pa landa òf bista, òf ora tumornan ta forma internamente i ta kousa problema na e órganonan. No ta konosí kon a introdusí e vírus den turtuga.



No por hasi hopi pa kura e tumornan, pero tin biá e turtuga por kombatí e vírus su mes i pèrdè e tumornan atrobe.

Siman pasá durante e investigashon di kaptura, marka i rekaptura den bahia di Lac, Sea Turtle Conservation Center (STCB) a haña un rekaptura, un turtuga ku a kaptura promé na 2022.

E turtuga blanku akí tabatin dos tumor chikitu di FP na 2022, pero tabata kompletamente saludabel siman pasá. Esaki ta nifiká ku den un aña i mei, e turtuga akí a logra kura su mes di FP.

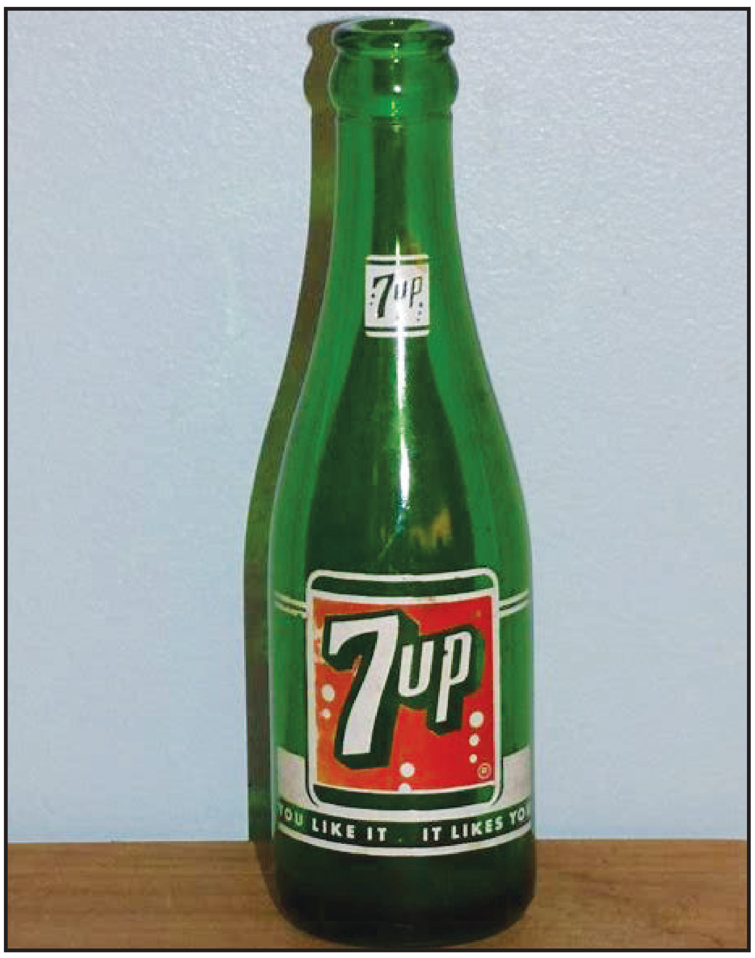
STCB ta kontentu di mira e turtuga saludabel bolbe den bahia di Lac i tabata spera ku e lo keda saludabel.



# Kon un logo a inspirá Nilo pa kuminsá skirbi!

**KRALENDIJK** -- Un simpel logo di limonada a pone Nilo Emerenciana kuminsá skirbi. Nilo tabata na ofisina di FuHiKuBo, siguiendo un kurso di historia meimei di aña pasá, momentu ku el a mira un bòter bieu di limonada 7up. E logo aki a hib'é bèk den tempu i el a pone su rekuerdonan riba papel. Desde e tempu ei pa awor a sali sigur mas ku 20 storia skirbí bou dje título NiloTrankilo.

Nilo Emerenciana ta haña hopi reakshon riba loke a bira mientrastantu un rúbrika fast djasabra den BONERIANO. "Tur kaminda ku mi pasa nan ta papia tokante e kolumna aki. Inkreibel kuantu reakshon mi ta haña."




Segun Nilo, e reakshonnan aki ta un estímulo pa e sigui skirbi. E tin sufisiente tópiko pa skirbi ariba, hopi bes rekuerdonan di su infansia i hubentut, pero tambe situashonnan aktual ku e ta pasa'den. E mes ta skirbi kada bes den su kolumna: "NiloTrankilo aki sa pasa den kos."

BONERIANO ke stimulá hende pa skirbi i yega na e nivel di Nilo Emerenciana. Pa e rason aki mes a kuminsá ku un kurso grátis pa siña e partisipante e téknika pa skirbi. Lástima ku e interes no ta haltu. Pero esnan ku sí ta sigui e kurso a produsí kaba storianan bunita. Esnan interesá pa sigui e kurso por app na 7866818. Tambe si bo ke siña skirbi artíkulo di notisia pa korant. Ta grátis. Lèsnan ta djárason anochi i djasabra tra'i mèrdia, bou di guia di Bòi Antoin. Mester ta serio sí.

Seguidamente e promé storia ku Nilo a skirbi masoménos seis luna pasá komo NiloTrankilo.

# A drecha pisina flotante

*Por a ripará siman pasá ku a drecha e pisina flotante na Playa Pabou. Awor por subi mas fásil na e pisina aki.*



# Dunando naturalesa un man



**KRALENDIJK** – Fin di siman Junior Rangers di STINAPA a hasi un akshon regular di limpiesa. A duna un man na naturalesa, komo embahadornan di naturalesa.

STINAPA sa ku tin fragmento bou di e palunan di mangel na Sorobon. No ta un trabou fásil, pero mester hasié. No por hasi tur kos di un biá i lo bolbe. A saka hopi sushi di plèstik for di e raisnan di e palunan di mangel.

Danki e rangernan di Parke Marino pa hiba sakunan di sushi SELIBON. Danki na tur hende pa un gran trabou di ekipo. En general, STINAPA tambe ta disfrutá. Un eiskrim komo premio tabata e shèri riba e bolo.

STINAPA ta hopi tristu di mira asina hopi bòter i bleki banda di kaminda den un área asina bunita manera Sorobon. Por fabor tira sushi den kliko i kònteinernan di sushi.









# PÁGINA SOSIAL

## Marcha di honor postumo grandi pa Evander Candelaria

**KRALENDIJK**—Hopi hende a reuní djabièrnè atardi pa e marcha di silensio pa Evander Candelaria, keda a bai sosegá algun dia pasá. Hendenan a reuní na Parke Tului, manera tabata palabrá i aya un a brasa otro i duna forsa na famia.

Despues e mama di Evander, huntu ku algun konosí, a kana bai riba e pir flotante na altura di Parke Tului. Nèt na e parti kaminda momentu Evander a bira malu, e mama a resa i a pone flor na e sitio i tambe tira algun den laman. El a resa pidi Señor pa proteh'é i laga e yu gui'é for di ariba.

Arnd Chirino, e bon amigu di Evander, a dirigí palabra na tur presente i el a bisa: "Mi sa ku boso konosé Evander. E no ke pa boso ta tristu awe. El a pasa den hopi kos ku hopi lo no a pasa aden. Un persona ku ta pusha pa dilanti. Semper kla pa yuda tur hende, porta habrí tur ora."

"Mi no tabata e mihó persona, Evander a kere den mi i mi ta ken mi ta awe. Sigui plama e informashon di loke el a hasi huntu ku nos. Kana awe i papia di dje i ekspres'é den amor. Esei e tabata kere den, no yora pero hari. Pensa i hasi loke Evander sa hasi. Ban ta huntu ban hari. Mi sa sigur ku Evander a stima tur esnan ku tabata rònt di



dje."

E grupo di hende presente a kana for di Parke Tului bai direkshon di Parke Wilhelmina i despues bai na e ofisina di Evander (26), Bonaire Medical Clinic.

Djamars awor ta tuma despedida di e defuntu i esnan ku ta deseá por hasi un donashon, i ta bai ku e defuntu Kòrsou pa hib'é su último lugá di sosiegu. Esaki ta deseo di e mama di Evander, pa su yu ta mas serka di dje, apesar ku el a bisa ku e yu a stima Boneiru i lo tabata deseá pa e ta sosegá na pas na Boneiru.

Sigur Evander a haña un tremendo atenshon, loke por a mira e kantidat di hende ku a presentá.





## Bon ehèmpel di rumannan de Palm




*Ximarella i Dyshemar de Palm ta dos hóben ku por ta un ehèmpel pa otronan. Reporteronan di BONERIANO a topa ku nan ta limpiando i hasi trabou di mantenshon na kèlder di nan grandinan ku a bai kaba.*



*Fin di un kapítulo den komèrsio boneriano*

# Edifisio di Bonaire Trading a disparsé

KRALENDIJK – E edifisio di Bonaire Trading Company, ku pa sigur 60 pa 65 aña a determiná ‘paisahe’ di e anterior Kerkweg, awor Kaya LD Gerharts, a disparsé. Den un operashon rápido djasabra mardugá pa mainta a basha e edifisio aki abou i mesora a transportá e restunan pa probablemente Lantfel.

Ku bashamentu di e edifisio aki abou a bini un fin na un dje delaster ‘ophetonan intangibel’ di un ‘imperio komersial’ ku a eksistí desde fin di dékada kuarenta di siglo pasá.

E aktividatnan komersial di famia Gerharts a kuminsá na momentu ku Lodewijk D. Gerharts a yega Boneiru pa manehá e kompania Herrera Hermanos, formá pa e rumannan Gilberto i Julio Herrera. E tabata kasá ku Julia (Duchi) Herrera, yu muhé di Julio. For di e matrimonio aki a nase Hugo i Astrid Gerharts. Hugo a sigui den pasonan di su tata LD Gerharts komo komersiante.

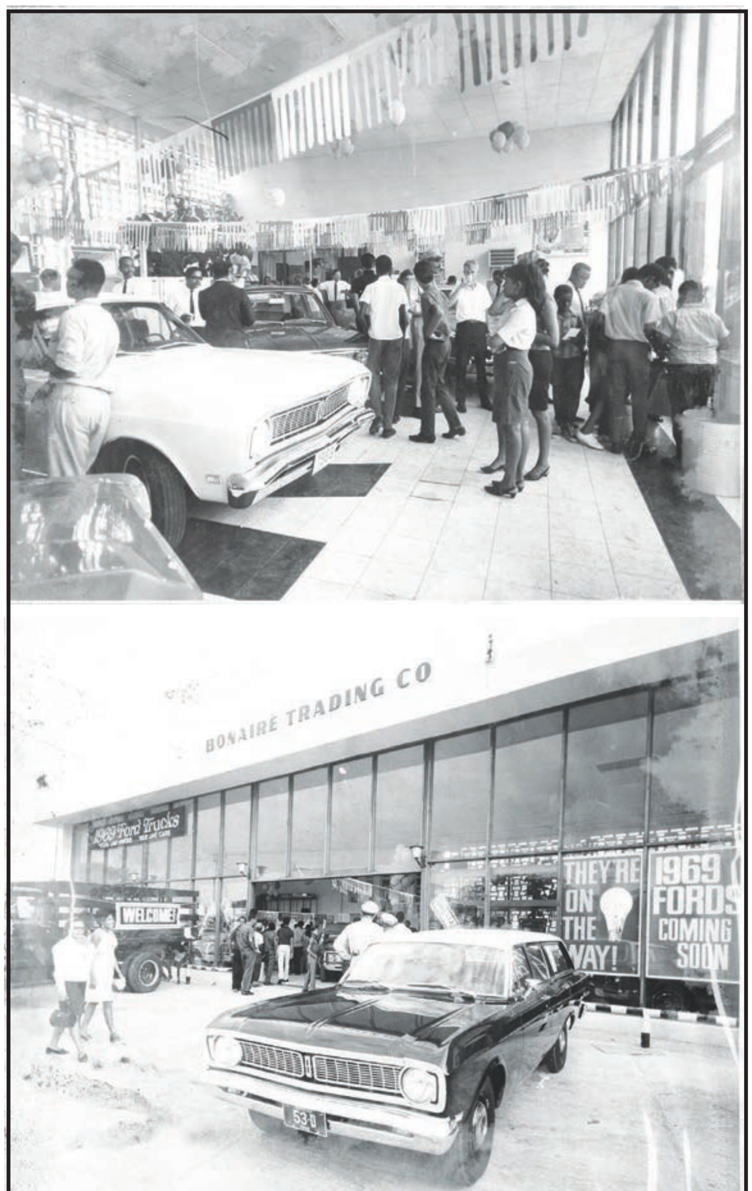
Tabata Hugo, ku yudansa di su tata i banko, ku a invertí den konstrukshon di e edifisio di Bonaire Trading Company. Su tata a keda atendé mas tantu Handel Maatschappij Bonaire (HMK), ku a operá for di un edifisio na Kaya Charles E.B. Hellmund.

Pa hopi aña kaba e edifisio di BTC no tabata di famia Gerharts mas. E propiedat aki a resultá den otro man despues di e debakel finansiero di BTC, ku entre otro otro frakaso di Sunset Beach Hotel i e desaroyonan di Bonaire Crude Trading, ku den tempu di bonansa a yena kaha di e kompania di Hugo Gerharts bon.

Den un seri di programa Herensia grabá ku Hugo Gerharts el a etalá e historia kompletu di Bonaire Trading Company, ku su tempunan bon i malu. Kon el a kuminsá i kon el a kaba.



*Bista di e tereno riba kua e edifisio di Bonaire Trading tabata situá te ku siman pasá.*




*Fotonan for di archivo di FuHiKuBo ta mustra dia di apertura di Bonaire Trading Company.*

## Merka ta atvertí fin fleksibilisashon sanshon petrolio Venezolano



**KRALENDIJK/ WASHINGTON DC** -- Gobièrnu di Merka a anunsio ku e no tin intenshon di ekstendé e fleksibilisashon di e sanshonnan na e sektor petrolero Venezolano, bou di lisensia general 44, mas aleu di 18 di april 2024, a ménos ku avansá den atmishon di tur kandidato presidensial den e próksimo elekshon Venezolano.

E medida ta respondé na e akshonnan di presidente Venezolano, Nicolás Maduro, kende ta inkluí arestá miembronan di e oposishon i impedí sierto kandidato di partisipá na e elekshon. Esaki ta un kontraste fuerte ku e akuerdo ku a alkansá na Barbados na òktober último. Komo resultado, Merka ta deklará ku e lisensia general 44, ku ta brinda alivio na e sektor petrolero i di gas di Venezuela, lo no keda renobá.

Ademas, Merka ta revoká lisensia general 43, ku tabata permití transakshon ku Minerven, e mina di oro di Estado Venezolano. Hende Merikano tin dieskuater dia pa likidá kualke transakshon previamente outorisá pa e lisensia akí.

Bou e lisensia akí tur transakshon prohibí pa e reglanan di sanshon di Venezuela, inkluyendo transakshon ku Petróleos De Venezuela, S.A. (PdVSA), òf kualkier entidat den kual PdVSA tin direktamente òf indirektamente un partisipashon di 50 porshento òf mas, relashoná ku operashonnan di e sektor di petrolio òf gas na Venezuela, ta permití te ku 18 di april 2024. Esaki ta inkluí:

* Produkshon, elevashon, benta i eksportashon di petrolio òf gas for di Venezuela i suministro di bienes i servisionan relashoná.

* Pagamentu di faktura pa bienes òf servisionan relashoná ku operashonnan di sektor petrolero òf di gas na Venezuela.

* Invershonnan nobo den operashonnan di sektor petrolero òf gas na Venezuela.

* E suministro di petrolio i gas for di Venezuela na e kreditornan di e gobièrnu Venezolano, inkluyendo e kreditornan di e entidatnan di PdVSA, ku e propósito di paga e debe. E pasonan di Merka ta enfatisá e gravedat di e situashon na Venezuela i e disposishon di e gobièrnu Merikano pa pone preshon pa impulsá proseso demokrátiko den e pais.

# SERVISIO DI CHIKÉ *Parti 2*



# KATAN DOBLA SIN KIBRA!

Un amiga di Katan a haña tres karchi di 'giftcard' fin di aña ei, ku masha nòmber di kompania riba dje. E a yega duná mi nan, i bisa mi bai kontentá bo alma. Un kos ku Katan a pensa ta ku Katan kier kumpra algu pa Katan keda kòrda ku ta e a regalá Katan kos ei.

Katan a kana drenta un dje kompanianan ei di konstrukshon ku tin basta ten akinan. Bosa esun ku na Kòrsou su pòchi wc ta 175 florin i akinan e mesun pòchi di wc ta 175 dòler. Pues saka bo sòm. Su pòchi wc ta sali Kòrsou bai Antártika bini bèk Bonaire. P'esei e ta karu asina ku hustifikashon! Ta tumamentu di hende hasi chambòn e kos aki ta ku konsentimentu di gobièrnu! Pasobra un gobièrnu ku di bèrdat tin su pueblo na pechu masha ten lo a splika e kompanianan aki ku e kos aki ta abuzu! E ta asina abuzu ku e ta stimulá otro kompanianan pa bin establesé akinan paso Bonaire ta e pais ideal pa e galiña ku ta pone webu blanku na Kòrsou i Aruba, aki ta pone bin pone webu di oro!

Ku hopi determinashon Katan a kana. I a pasa den e rèkinan. Mi a topa ku un kashi pa warda sapatu. Mi di ata; un bon kos pa mi kumpra 'ki? Poko dia ei mi a bai un komementu drenta ku sapatu na pia sali pia abou. E promé stap ku m'a dal mi zol di sapatu a keda patras. Danki Dios mi amiga tabata sigui mi ku el a bùk kue i bisa mi sigui kana! M'a keda kana un pia ariba un pia abou manera hende kohon! E kashinan den e negoshi tabata na diferente koló. Mi a bira bai bèk bai kue un garoshi. I a kana yega bèk kaminda e kashi sapatu tabata. M'a realisá ku nan no tabatin preis di plak riba nan. Laga mi skirbi asina aki, e preis ku mi a mira promé no tabata di nan pero di otro merkansia poné banda di nan. Kon un trahadó por pone un merkansia den rèki sin preis? E kosnan aki ta pasa ora hende ta traha pa loko! Katan a kana bai wak un trahadó i a puntr'é ku e por haña e preis dje merkansia.

E trahadó aki, ku tabata pará riba un trapi a kuminsá keha, ku e kaminda e kashinan ei ta poné no ta na su departamento. I e hendenan den e departamento ei mester kuminsá hasi nan trabou na drechi. Den mi so mi di esei un ta kai bou mi, ki dònder mi tin kunes ku boso problemanan interno. Baha bo atras for di riba e trapi ei bo bin yuda mi ku bo snùit será! Keha esei serka bo mènedjer laga nan atendé ku nan. Ademas mi ta haña bo zundramentu un falta di étika laboral dilanti kliente. M'a keda para wak e riba e trapi ku mi mannan na mi sei te na momento ku e baha su atras bin wak kiko mi kier mèn!

E señora a keda bati su snùit pero a wak un number riba e kaha, bai na un kòmpiuter hink'é aden i saka un preis. Ok e preis dje kaha ta 99 nuebe kòma ékis dòler. Pero mi kier a sa sigur ku nan tin e koló ku mi kier. I kier sa tambe ku e koló ku mi kier ta bal mesun 100 dòler tambe! Pues m'a hasié e pregunta i a bis'é ku mi kier un kontesta riba mi pregunta. E trahadó ku a yuda mi promé a kana bai serka otro trahadó pa e bin yuda mi pasombra segun e: nan a stapel e merkansianan riba otro sin pone preis riba nan. E no ta traha trabou di otro hende i nan mester traha nan trabou na drechi. E no sa ku tin e koló ku mi kier pues esnan di e departamento ei mester yuda mi.

Tres punto ku ami komo kliente no ta su asuntu, i mi a splik'é tambe ku esei no ta kai bou mi! Katan a keda para warda den hanchi meskos ku un mucha sokete ta skucha e trahadó saka su frustrashon. No a dura mashá ku a kana bini un dama. Si e dama promé tabata un poko frustrá i tòg servisial? Esun di dos ku a kana bini a resultá pió. E malu ku mi a hasi tabata di kue un kaha di e kashi di sapatu pone den mi garoshi kaba. Paso mi mes a sak buska i wak i a tuma nota ku nan ta marka den banda dje kaha ki koló di kashi tin aden. Katan a kue un kaha poné den KATAN su garoshi. Pero Katan kier a haña un ticket pegá riba e kaha, ya asina mi por pag'é na kaha mas fásil.

Pues ami ku ta kliente ta pensa pa e kompania i trahadónan mes no ta pensa nada na bienestar dje kompania. M'a mira un muhé ta kana kibra flur ta bini. Su kara no tabata niun tiki kontentu ku nan a bai sak'é for di su hòl. E a kuminsá splika su kolega ku ta for di mainta e ta trahando aki den. E no a haña ni chèns di brek na drechi i ku aworakí su ora di baha a yega ta bai e ta bai su kas! E dama aki no a ni bira kara wak mi.

No a ni sikiera bisa mi: Kachó warda mi otro kolega. Nada! Ni e mínimo atenshon. E a pasá mi vorbei sigui kana direkshon di kaheranan. M'a keda pará einan mi so. Ku e garoshi ku un kaha di kashi den dje. Sin sticker pa mi por pag'é. E otro ku tabata yuda mi promé tambe a pèrta pia kana bai laga mi. M'a bira bèk ku e garoshi. M'a yega na rèki. Hisa e kaha di kashi bah'é bèk. Kue direkshon di porta mi tambe. Si abo ku ta trahadó no tin balor di bo trabou ku ta duná bo plaka pa bo por kumpra kuminda pa bo porkonan hocha. Awèl mi tampoko!

E kompania aki, mester a bai saka boso tur dos for di un kurá di porko bini kuné. I awor boso ta trata boso klientenan manera boso famia. Mi ta bai kumpra kaminda nan ta trata kliente manera hende, balorá mi plaka ku mi ta kore pasa tur otro kompania bin trese pa boso. Trata mi na drechi ku rèspèt. Si mi tabatin mas tempu. Lo m'a bai puntra e mènedjernan ku e kompania aki a bira un chiké, pa nan bisá mi awor. Ya mi no ta drenta mas. Ora mi a saka e kashi pone abou, un otro kliente ku a sigui henter e pelíkula a bisa Katan: Ai si bèrdè ban laga nan ku nan kos!

# DEN PASO DI BÒI

E trabou di skirbidó di korant ta hopi interesante. Tur dia bo ta haña bo ku kosnan straño i interesante. Bo ta topa i sera konosí ku hende ku bo no tabata konosé anteriormente. Tur dia tin situashon i eventonan interesante pa skirbi ariba. Un dia bo ta topa ku tristesa i otro dia ku alegria. I tin dia ku tur dos. Tin dia tambe ku niun di dos.

***

Tin dia mi ke distansiá kompletamente for di e trabou aki, pero e no ta bai. E ta mi bida, mi pashon, mi kasi tur kos. Otro dia mi ta sinti ku sigur nunka lo mi no a fada si hasi e trabou aki. Lo mi keda hasié te dia ku mi no por hasié mas. Tanten ku mi tin salú, lo mi sigui skirbi bai.


*Pierre Lauffer*

***

Naturalmente no ta tur hende lo ke pa mi sigui skirbi. Tin hende – i mi sa ken nan ta – ku no ta gusta mi skirbimentu i ta deseá pa mi a stòp no awe, sino for di ántayera kaba. Esei sinembargo ta mi, sino nan, problema. Skirbimentu pa korant a bira parti di mi bida.

***

Dia promé di mart awor mi ta kumpli 48 aña hasiendo e trabou aki, skirbiendo mi promé artíkulo pa Extra. Despues a sigui hopi mas artíkulo i mi ta spera ku lo sigui hopi mas tantu ainda den e añanan ku falta. Naturalmente no ta tur dia tur kos ta bai na bo agrado. Tin hende ku no ta gusta ora ku bo trapa nan dede di pia ku bo komentarionan krítiko. Otronan no ta kontentu ku bo ta publiká artíkulonan ku ta referí na nan den un forma negativo.

***

Mi mes ta riparando ku último aki mi ta kayendo hopi den ripitishon. Mi tan hasiendo esaki konsientemente, anke kisas tin hende ta fada di loke mi ta skirbi.

Pa nan mi tin e siguiente poema di Pierre Lauffer, titulá **"NO FADA SI MI SIGUI RIPITÍ"**, ku ta bisa:

**No fada si mi sigui ripití**

**kon mi ta gusta rondia mondi,**

**pa mi gosa di naturalesa su orkesta**

**Ei mi por ta liber**

**di desgrasia di inteligensia.**

**Ei, bou di un palu,**

**mi por gosa solo sipel,**

**destilando riba tera,**

**sinti tempu kana pasa**

**ku sandalia di katuna,**

**tende para namorá,**

**I skucha suela su rosea.**

**Ta pasobra eksperensia**

**a siña mi hui hende,**

**mi ta buska mi refugio**

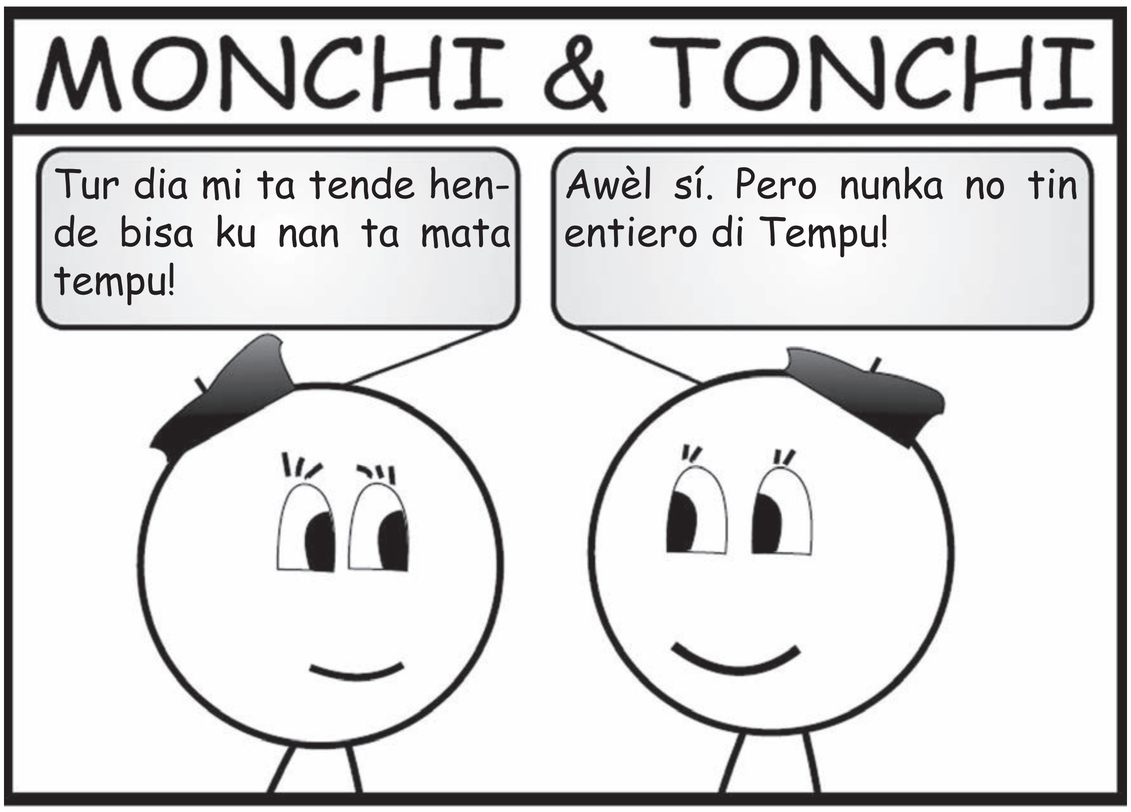
**leu di mundu,**

**den mi mondi,**

**serka bestia,**

**band'i Dios.**

Mi ta sigur ku Pierre Lauffer tabatin ami, i otro hende manera mi, den mente ora ku el a skirbi e poema aki.




**KOLOFÓN**
**Editor: Bonaire Communication Services N.V.**
**Kaya Irlanda 12,**
**Tel. 717-8482**
**Redakshon: extrabon@gmail.com**
**aviso: avisobon@gmail.com**
**Wèpsait: www.extraboneiru.com**
**Facebook: Extra Boneiru**

**Direktor**
Shirley Martis
785-3824
796-3824

**Hefe di redakshon**
Nathaly Evertsz-Ipcedencia

**Redakshon**
Papi Antoin
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

**Partner na Aruba**
Awe Mainta
**Partner na Kòrsou**
Extra
**Partner na Boneiru**
Live99

**Layout**
Maya Beaumont

**Konsehero:**
Bòi Antoin
786-6818

**Aviso**
avisobon@gmail.com

# 5 síntoma ku ta avisá bo ya ku mester konfesá

Mónica Muñoz

*Asina manera enfermedatnan di kurpa ta detektá dor di síntomanan, esnan di alma tambe ta duna nos indikadónan pa sa ku ya ta nesesario akudí na konfeshon*

Piká mortal ta mata e grasia santifikante ku nos ta risibí den risibí den boutismo, ku ta kita e piká original i ta hasi nos yunan di Dios. Katesismo di Iglesia katóliko ta siña nos ku:

« E grasia di Kristu ta un regalo pòrnada ku Dios ta duna nos di su mes bida, yena pa Spiritu Santu den nos alma pa kur'é di piká y pa santifik'é: E ta e *grasia santifikante* òf *divino*, ku nos ta risibí den Boutismo. E ta den nos e fuente di e obra di santifikashon» (CEC 1999).

Hesus a instituí konfeshon

Ora nos tabata krese i nos tabata uso di rason, nos por a komprendé ku, kompetiendo un falta grave, nos lo a bolbe na kai den e desgrasia di e morto spiritual. Por e motibu akí, Señor Hesus a instituí e sakramento di konfeshon (Hn 20, 23) p'asina ku nos lo pordoná e pikánan i lo restourá e grasia pèrdí:

« Esnan ku yega na sakramento di Penitensia ta risibí miserikòrdia di Dios, pordon di pisa ku nan a kometé kontra djE i na mesun momento nan ta hasi bon ku Iglesia, kual nan a ofendé ku piká. Ku su amor su ehèmpel i su orashonnan Iglesia ta animá nan pa kombertí» (LG 11) (CEC 1422)

E pikánan venial ta debilitá nos

Unabes e grasia restourá, nos mester ta ser kuidadoso ku nos komportamentu, den tur aspekto i sentido, pa no kometé pikánan grave. Sin embargo, inevitablemente nos lo kai den pikánan venial, ku ta bai debilitando nos boluntat i disminuyendo e grasia santifikante.

Di e moda akí, nos lo kuminsá na mester di «karga baterianan» konfesando nos di nobo. Pero, kon sa ku e momento aki a yega?

E síntomanan di ku ya ta nesesario konfesá

Asina pues, manera tur enfermedat ta detektá dor di síntomanan, ora e alma ta bira malu tambe ta presentá indikadónan. Esaki ta algun:

**1. NOS TA RABIA FÁSILMENTE**

Ora resien nos ta konfesá, nos lo tolerá aktitutnan i situashonnan ku, nos lo komprendé, nan no ta personal i komprendé ku e otro ta pasando pa un mal momento. Pero, konforme pasa tempu, e pasenshi ta agotá i kosta hustifiká e próhimo. Nos ta sinti ku sanger ta herebé i ta eksplotá na e menor provokashon.

**2. NOS TA SEDE NA TENTASHON**

Kualke sea, tentashon semper ta presente, ta rondoná nos i ta spera a que nos deskuidá pa ataká i laga nos trompeká. Ora e pasa aki, e lus kòrá ta sende: Ta urgí na bolbe na e tereno sigur! nada mihó ku un bon konfesá pa reforsá nos.

**3. NOS NO KE RESA NI BAI NA MISA**

Nos ta kuminsá na invadí un flohera spiritual inekesplikabel. Si nos no ta regular na orashon, pues ménos nos lo tin gana i resa. I asistí na santa Misa ta parse nos innesesario, nos ta pone preteksto pa akudí, hasta ku nos ta falta i ta realisá di ku nos tabata vensé.

**4. NOS TIN PENSAMENTUNAN PESIMISTA**

E panorama spiritual ta presentá nubianan pretu, ta kosta nos ser optimista, inkluso nos ta inkliná na pensa malu di otronan pasobra nada nos pasa bon i lo haña defektonan den tur hende.

**5. NOS Sinti TRISTU**

Tristesa ta bira presente, i nos no sa eksaktamente dikon. Nos ta kere ku tur hende ta den nos kontra, ku no ta apresiá loke hasi bos i ku talbes nos lo ta leu di nos famia, amigunan òf kompañeronan di trabou. No ta nos gusta nos aparensia i nos outoestima ta dekaí, apesar di ku nos sa ku ser yunan di Dios, trahá dor di djE, nos tin un dignidat invaluabel.

Seguramente nos lo por agregá otro síntomanan, pero si presentá algun di esakinan, no pensa mas i bai na a konfesá, Señor ta risibí bo ku amor komo e yu pèrdí:

« Buska e bisé gòrdá, mat'é i laga nos kome i selebrá. Pasobra e yu di mi akí tabata morto i awor e ta bibu atrobe; e tabata pèrdí i awor a hañ'é bèk!" I fiesta a kuminsá! ». (Lk. 15, 23-24).

# Di Dos Djadumingu di Kuaresma Siklo B

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Promé Lektura** | **: Génesis 22, 1-2, 9a. 10-13. 15-18** | **Salmo** | **: Salmo 116, 10. 15-19** |
| **Di dos Lektura** | **: Romanonan 8, 31-34** | **Evangelio** | **: Marko 9, 2-10** |



Huan tabata un mucha ku tabata biba na kunuku. Na skol el a mira un poster masha grandi di sirko ku lo a bai aktua den siudat. Ora el a yega kas el a bisa su tata: Tata, mi por bai sirko djasabra? Si bo hasi bo tareanan na tempu, lo bo por bai, su tata a kontest'é.

Djasabra a yega , e tareanan a ser hasí i Huan a bisti su paña di djadumingu, e tata a saka algun sèn for di su pòtmòni i despues di a dun'é konseho el a lag'é bai siudat.

Kayanan tabata yen yen di hende pa risibí tur artista di sirko. Huan a para den e promé rei. Nunka el a mira un espektákulo asina maravioso. Un payaso a sera e karavana. Ora e payaso a pasa banda di Huan, esaki a saka e sènnan for di su saku i a duna e payaso i Huan a bai kas. E mucha a pensa ku esaki tabata e sirko. Únikamente el a mira e desfile, pero e no a mira e maravioso aktuashon ku lo mester a tuma lugá bou di e tènt.

Ku kosnan di Dios ta pas ku nos mesun kos. Kuantu bia nos a konfundí Dios i su Yu stima ku eventonan religioso, ku kosnan i personanan i bukinan…

Kuantu bia nos a konfundí Dios ku nos bashí spiritual i nos nesesidat pa yen'é. I manera e mucha ku tabata ke a mira e sirko nos a keda kontentu ku e kolorido i emoshon di e desfile pero nos no a drenta den e tienda di su amor; nos no a subi na e seru kaminda Dios ta transfigurá; i ta ku, rumannan, por mas **malabarismos que hagamos**, Dios ta mas grandi ku nos, Dios ta e misterio ku ta enbolbí nos i ta stima nos.

Kuaresma ta tempu di hopi kos: kombershon, fe, ousteridat, vakuna… Awe e Palabra di Dios den Génesis i den evangelio di Marko ta invitá nos pa kambia nos imágen di Dios i a purifik'é.

"Dios ta e Tata ku no a spar su propio Yu sino ku a entreg'é pa nos i E ta e Dios ku ta ku nos".

Dios no ta e polis malu ku ta balea e pekador. Dios ta e tata ku semper ta na banda di e pekador. Dios no ta un strea fugaz den espasio, e ta un presensia permanente den kurason di bida. Dios ta e Dios di Hesukristu.

Pedro, Hakobo i Huan tabata konosé Hesus ku tabata hasi milager, a anunsiá e reino, a predeká kombershon i e tempu nobo, a rekurí e kamindanan di Palestina i a diskutí ku e fariseonan, un dia riba seru a mira un Hesus radiante i transfigurá, un imágen nobo di Hesus. Hesus, fundido den Dios, a resplandesé, a transformá, a drenta den e nubia di e amor di Dios. I únikamente amor berdadero tin e poder pa transformá. Únikamente amor berdadero ta permití nos mira e Dios berdadero i transformá e imágennan falsu di Dios. Únikamente amor berdadero ta permití nos mira nos mes komo yunan di Dios.

Kuaresma ta tempu pa bolbe deskubrí e Dios amor. E ta tempu pa skucha Hesus, su Yu stimá.

E evangelio ta bisa nos ku Hesus tabata kombersá ku Moises i Elias. Pero e bos di Dios ta bisa nos: "Esaki ta mi Yu stimá, skuchE". Dios ta manda nos skucha awe, su Yu stimá, Hesus. E ta duna nos e lei nobo, no Moisés. E ta e profeta nobo i último ku ta kumpli ku tur profesia. E ta e Yu di Dios ku ta hasi maravia. E ta e yu di hende ku ta muri pa hasi visibel i berdadero al Dios amor.

Pedro, Hakobo i Huan no a komprondé nada. Nan a keda ku e espektákulo di transfigurashon. Y sin duda nan lo a pidi pa mas personahe desfilá p'asina ku e desfile tabata mas largu. Nan a gusta e show di Hesus i nan tabata ke mas.

Hesus ta bisa nan, ta bisa nos, e berdadero espektákulo i final yama morto i resurekshon.

Pa biba e berdadero transfigurashon tin ku pasa dor di e entrega generoso di bida. E último palabra ta amor ta pronunsi'é.

ARUBA

# Detencion di Guillfred Besaril prolonga cu 16 dia mas

**ORANJESTAD** -- Hues Comisario a sorprende formalmente ora cu riba peticion di Ministerio Publico, a dicidi di prolonga detencion di ex Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril cu 16 dia mas. Su detencion ta relaciona cu mal uzo di fondonan di gobierno durante di su funcion na Den Haag y di cual ya caba tin un rapport extenso realisa dor di CAD den cual ta mustra cu loke Besaril a haci, tabata contra regla.

Detencion di Besaril ta bayendo pa su di dos siman dunando indicacion cu lo tin mas asunto cu por a tuma luga cu cual e ta bira castigabel pa ley, y tur esaki despues cu e sub director di Arubahuis durante mesun periodo cu Besasril a fungi como Minister Plenipotenciario, a keda deteni pa algun dia pa duna declaracion di su parti.

E prolongacion ta duna e impresion cu probablemente mas echonan castigabel a bin dilanti den e caso aki cu lo ta hustifica e detencion aki y ta di spera realmente, cu su prolongacion no ta otro intento di Ministerio Publico pa pone presion riba un sospechoso pa haci declaracionnan cu e instituto lo kier pa nan haci.

Loke cu ta un tiki yamativo den e caso di Besaril, t'e hecho cu for di 2021, funcionarionan di Arubahuis a dirigi un carta na Minister Presidente Evelyn Wever Croes, informando cu e sospechoso lo ta gastando fondonan cu e no tin base legal pa gasta, entre otro pago di asuntonan personal y di su famia. Sinembargo inicialmente Prome Minister di Aruba no a sostene e alerta aki pero al contrario el a confirma su confiansa den Guillfred Besaril ora cu el a postula e persona aki riba lista pa eleccion di 2021, un biaha mas riba lista di su partido MEP.

Como si fuera esey no tabata suficiente ora cu partido MEP a dicidi di drenta un acuerdo di gobernacion cu partido RAIZ y mester a forma e siguiente Gabinete Wever Croes II, e lider di MEP a bolbe confirma su confiansa den e persona di su colega di partido, dor di bolbe nombra Besaril como Minister Plenipotenciario na Den Haag pa un di dos termina.

Cosnan a sigui cana y a sorprende tur hende di con Minister President y lider di MEP a bolbe manda Besaril pa representa su Gabinete na Den Haag sabiendo cu tin indicacionnan cu cosnan incorecto lo a sosode. Hasta ora cu e caso aki a cuminsa lanta cabes, Prome Minister no directamente a cuestiona su Minister na Den Haag pero a declara cu e lo pidi un investigacion tuma luga riba funcionamento di tur hende na Arubahuis y ora cu presion a dal tanto Besaril como Evelyn, e Prome Minister a anuncia cu lo entrega keho na Ministerio Publico, loke hopi hende a duda cu e lo a haci.



Finalmente ora cu a bira conoci cu no por wanta e integridad di ex Minister Besaril, a dicidi di dun'e su retiro como funcionario publico loke a pone cu e sospechoso a dicidi di busca su derecho den Corte di Prome Instancia pa trata di anula su retiro. Aki a sla a bin mas duro p'e ex mandatario ya cu Hues atendiendo entre otro cu e rapport di CAD, a confirma cu e retiro ta hustifica, loke den cierto sentido ta confirma cu Besaril a haci su mes culpabel na echonan contra regla, cu e decision di gobierno pa retira su persona, ta hustifica.

Mirando tur e desaroyonan aki cu ya a tuma luga, Ministerio Publico ta sigui crea un impresion den pueblo di kico e ta haciendo y si realmente tabata necesario pa extende detencion di Besaril loke tambe a sosode cu otro casonan contra ex ministernan

# Auto a ranca pal'i luz na Arashi

**ORANJESTAD** -- Un auto a pasa ranca un palo di luz na Arashi. Di biaha a despacha un patruya p'asina pone su mes na altura di e situacion y a



bin nota e pal'i luz benta abao. Afortunadamente coriente no a bay den e bario haciendo e cosnan mas pio. Ta conoci cu cada un di e palonan aki ta costa miles di florin na Elmar y esun responsabel pa kibra of ranca esaki, ta carga cu tur gasto, una bes cu haya e responsabel p'e destruccion. Forensys tambe tabata n'e sitio p'asina tuma nota di e accidente, pero na nan yegada, no a topa ni cu auto, ni cu chauffeur. Tur loke a bin topa cu ne ta varios piesa kibra di e auto laga atras, entre otro un pida wantalodo.





KÒRSOU

# Bishita Embahador di Azerbeidjan

WILLEMSTAD -- Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte, Sithree van Heydoorn, a risibí na su despacho Embahador di República di Azerbeidjan na Reino Hulandes, Rahman Mustafayev. Durante di un kombersashon ameno, a sera konosí ku otro i kombersá riba diferente tópiko interesante.

A kombersá tokante kultura, edukashon, idioma i música. E embahador a hasi presentashon di nan herensia kultural relashoná ku e arte di traha tapeit i pintura den forma di miniatura. E arte akí ta masha importante den e historia kultural artístiko na paisnan manera Turkia, Armenia, Georgia i Rusia.

Tambe Minister a haña informashon di nan música klásiko ku ta Balaban, instrumento prinsipal flouta, ku ta forma parti integral di nan kultura. Aki nan a toka e tema ku por traha huntu ku fundashonnan musikal manera North Sea Jazz, pa tene presentashon di e arte musikal di Azerbeidjan na Kòrsou.

Na mes momentu, Minister van Heydoorn a kombersá tokante posibel interkambio di alumno relashoná ku universidat i skol. A kombersá di maneho di idioma, komo ku na e pais akí ta papia diferente idioma. A toka e tema di e akademia universitario di petrolio, Azerbaijan State Oil and Industry University, ku tin na Azerbeidjan, ku tambe por traha huntu na interes di e dos paisnan.

Minister van Heydoorn a duna splikashon di nos arte kultural i mustra e embahador un trayekto artístiko ku e ta trahando riba dje ku e artista Bagira relashoná ku pintura i arte kultural. Tambe Minister a splika tokante nos deporte mas popular na Estádos Unídos.

Di un forma amikal, Minister Sithree van Heydoorn a yama e embahador danki pa e bishita i a bai di akuerdo pa sondia posibilidat pa traha huntu den futuro.



## Detenshon pa labamentu di plaka i falsifikashon di dokumento

WILLEMSTAD -- Djárason 21 di febrüari alrededor di 9'or di anochi, personal di Imigrashon na aeropuerto a konstatá ku un hòmber di nashonalidat Hondureño a purba drenta e isla ku dokumentunan falsu i tabatin un suma basta grandi di plaka den su poder.

Na e sitio e personal di Imigrashon a detené e hòmber sospechoso F.K., di 35 aña di edat, nasé na Honduras.

A presentá e sospechoso dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

# Minister Cooper a reuní ku CMAR i CIFA

WILLEMSTAD -- Komo un paso importante pa fortalesé e sektor marítimo di Kòrsou, Minister Cooper di Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbano, tabatin un enkuentro produktivo ku representantenan di Curaçaose Maritieme Autoriteit (CMAR) i Curaçao International Financial Services Association (CIFA), dia 22 di febrüari.

E kombersashon, ku a trata desaroyonan den futuro di e sektor marítimo na Kòrsou, a keda risibí positivamente pa tur partido, durante kual a hasi adelantonan signifikante den e direkshon di puntonan di akshon konhunto.

Durante di e reunion, a atendé diferente strategia pa posishoná Kòrsou komo un 'hub' marítimo prominente den region.

E koperashon akí ta marka un momentu importante den nos esfuersonan pa stimulá kresementu ekonómiko di Kòrsou atraves di nos sektor marítimo, Minister Cooper a deklará.

Tin un siguiente reunion planiá aki 3 luna pa atendé e desaroyonan i adelanto di e puntonan di akshon palabrá.

Minister Cooper a enfatisá riba e importansia di kolaborashon i diálogo kontinuo entre CIFA, CMAR, i gobièrnu pa por aliansa e metanan.



# Gobièrnu a honra dos empleado

WILLEMSTAD -- Resientemente e empleadonan di Ministerio di Salubridat, Medio Ambiente i Naturalesa, Beulah Scott-Mercera i Randolph Winklaar, a keda honrá pa Minister Gilmar Pisas i Sekretario General di GMN, Sharlon Melfor, komo ku nan a kumpli respektivamente 30 i 35 aña den servisio. Minister Pisas i Melfor a gradisí e hubilarionan pa nan aporte importante na komunidat en general i na Ministerio di GMN en partikular, durante tur e añanan ku nan a desplegá labor. Riba pòtrèt por mira momentu ku e dos hubilarionan akí ta risibí nan sertifikado di rekonosementu.





# Dr. Richardson a presentá buki pa Dia Internashonal di Idioma

PHILIPSBURG -- Dr. Linda Richardson ofisialmente a presentá su buki Trilingual Terminology in Criminal Proceedings na Promé Minister di Sint Maarten, Silveria Jacobs. E buki akí ta un hèrmènt di referensia, ideal pa esnan ku ta den e sistema di hustisia i ta konektá na dje pa garantisá ku e nivel di tradukshon i interpretashon ta subi.

Ku mas di 50 aña komo interpretadó/traduktor i mas ku 40 aña di eksperensia den e kadena di hustisia, for di interogashon te na apelashon, Dr. Richardson tin un eksperensia i konosementu úniko tokante kon ta violá derechonan humano dor ku no ta respetá derechonan lingwístiko plenamente.

Na lansamentu ofisial di su buki na òktober 2023, Dr. Richardson a deklará: "Derechonan lingwístiko ta derechonan humano." Den un sosiedat multilingwe, e buki di referensia akí ta sirbi pa garantisá ku e standardnan di idioma ta keda mantené i ku e derechonan di idioma ta keda respetá. E buki ta duna un tradukshon eksakto di terminologia Hulandes ku ta usa, for di e momentu ku un ta keda detené pa polis te na apelashon, den proseduranan penal.

Dr. Richardson, komo traduktor hurá den vários idioma, a tradusí terminologia Hulandes tantu na Ingles komo na Spañó. E buki di referensia akí tambe a keda revisá i sostené pa Korte di Hustisia Karibense, via Hues Bob Wit, te su morto resien.

Komo èks Minister di Antia Hulandes, Dr. Richardson a lucha pa edukashon den e idioma materno den skolnan i a mira su predikashonnan kumpli ku Ingles ta e idioma di instrukshon na Sint Eustatius i Saba i ku St. Maarten tin mayoria di e studiantenan ku ta haña edukashon na Ingles.

Richardson, un lingwista kapasitá, a studia e impakto di edukashon den e idioma materno riba desaroyo di abilidatnan kognitivo i basá riba su investigashon i liderazgo intelektual, a keda nombrá komo Minister di Edukashon, Kultura i Deporte, na e momentu ei. Aña despues, e ta sigui lucha pa e idioma materno den e sistema legal.

Segun ku e nesesidat pa tradukshon hudisial a oumentá, Richardson a diseñá i fasilitá un programa intensivo pa intérprete hudisial na zomer di 2021. E programa akí, e promé di su tipo, a yuda Korte haña dos intérprete adishonal den su promé buki. E aña akí lo lansa un otro buki, miéntras e demanda sigui krese i tin mas interes di posibel kandidato.

Pa selebrá Dia di Idioma Materno di 20 di febrüari, tabata imperativo pa Dr. Richardson presentá su buki na Promé Minister Jacobs. E promé minister a skirbi e prólogo di e buki, suprayando e importansia ku e tipo di literatura akí den nos sosiedat i ku e sistemanan ku ta goberná e pais ta den e idioma ku ta usa ampliamente entre su pueblo.

Tantu Promé Minister Jacobs komo Minister di Husticia, Anna Richardson, a papia den e lansamentu suave i ofisial di e buki akí na mart 2023 i òktober 2023, respektivamente.




# Entrega dekretonan nashonal na Gobernador

PHILIPSBURG – E siman akí a marka un punto di bista signifikante riba e kaminda pa un gobernashon eksakto i práktikanan laboral hustu pa tur personal asosiá ku Ministerio di Hustisia i sindikatonan rekonosé bou di e Komité di Sindikato di funshonario públiko, CCSU. Djamars 20 di febrüari, Ministerio di Hustisia a prepará i presentá diligentemente diesnuebe dekreto nashonal den kontesta na e petishon di Ministerio di Finansa.



Despues di un revishon riguroso, a entregá e dekretonan bèk na Ministerio di Finansa 22 di febrüari, ku un aprobashon positivo. Ministerio di Hustisia ta atkiriendo na e paso adishonal agregá pa Ministerio di Finansa i awor a entregá ku éksito un lista na Su Ekselensia Gobernador Ajamu Baly. Aunke e paso adishonal di Ministerio di Finansa a tarda e movementu, e tim di Ministerio di Hustisia ta hasiendo tur loke ta posibel pa aselerá e proseso.

Momentu ku e lista di dekreto a yega, Minister Anna Richardson, a firma e pakete di asesoramentu ku tabata konténé pa personal di Ministerio di Hustisia. Posteriormente, a manda e pakete pa Minister di Finansa, Ardwell Irion, kende a proveé e firma final rekerí promé ku a manda e pakete pa Su Ekselensia Gobernador Ajamu Baly.

Gabinete di Gobernador a konfirmá e risibimentu di e promé lista 22 di febrüari. Sí tur aspekto ta alineá di akuerdo, ta spera ku Su Ekselensia lo firma e lista, ku despues ta bin bèk Minister di Hustisia pa asina e firma huntu.

E eksitoso terminashon di i lista inisial di e dekretonan ta indiká un futuro prometedor pa tur personal asosiá ku Ministerio di Hustisia i sindikatonan rekonosé pa CCSU. E no solamente ta garantia e emishon di dekretonan nashonal ku hopi ta spera, pero tambe ta primintí salario nobo i oumento pa kada miembro di e personal dediká.

E logro akí ta duna un impulso positivo na Ministerio di Hustisia, ya ku e ta sigui duna prioridat na bienestar i derechonan di su personal. Minister Richardson awor ta konfia ku lo tin un fluho kontinuo ku e meta pa Ministerio di Finansa prosesá un mínimo di 25 dekreto pa siman.

# Inougurashon Kopa Lito 2024



KRALENDIJK-- Djabièrnè último 24 di febrüari 2024, tabatin inougurashon ofisial di Kopa Lito Bonaire 2024.

Esaki a tuma lugá den oranan di atardi na Stadion Antonio Trenidad na Rincon. Di parti di Federashon di Futbòl Boneriano, kier a gradisí MCB Bonaire i tur e muchanan ku a forma parti di e desfilé pa apèrtura ofisial di e torneo.

Tabata algu grandi i bunita pa mira tantu mucha na e inougurashon di e torneo djasabra atardi aya na Rincon.

Kada bia di nobo ta mira kon e torneo Kopa Lito ta bira aun mas grandi kada bia di nobo ku organisá esaki.

FFB i Banko Maduro ta yama danki i na mes momentu ta gradisí tur e muchanan, tambe nan mayornan, tur e "coach"nan i tur otro ku ta enbolbí ku esaki pa hasi e torneo aki posibel un bia mas.

Tambe ta deseá tur e timnan, tur e muchanan, "coach"nan i tur otro ku ta enbolbí ku e torneo aki tur klase di éksito. Riba potrèt inougurashon Kopa Lito.

# 'Hiking' birando deporte hopi popular

*Loke nan ta yama na ingles 'hiking' ta un deporte ku ta kresiendo hopi na Boneiru. 'Hiking' ta simplemente kanamentu den áreanan di mondi di naturalesa. Un di e trayektonan di mas gustá pa 'hike' ta Wayaká Trail. Reporteronan di BONERIANO a kapta foto di algun persona ku tabata moviendo riba e trayekto aki djadumingu.*







# Independiente 2-0 riba ATC

**KRALEDIJK**--E klup di futbòl Independiente fin di siman pasá, pa ta mas eksakto djabièrnè último 23 di febrüari 2023, a gana di ATC di Tera Kòrá ku skor di 2-0 den kontinuashon di kampionato futbòl 2023-2024 di nos isla, esaki den partido ku a tuma lugá den Stadion Antonio Trenidad na Rincon.

Tabata un partido ku a kuminsá ku e dos ekiponan buskando gol den e partido i tabata Independiente ku ta hinka e promé gol, despues e di dos gol di e partido pa seya nan viktoria di 2-0 riba ATC den e partido.

E ekiponan a hunga bala i yega hopi serka gol.

ATC ku no a logra hinka gol den e partido a yega hopi serka gol hañando oportunidatnan klave pero no a sa di probechá di esakinan pa yega na gol den e partido. E golnan di Independiente tabata na di 47 minüt, gol anotá pa Andres Jurado i Isaac Angamarca na di 68 minüt di e partido.

Ku e golnan aki Independiente a seya su viktoria pa bai ku e viktoria di 2-0 riba ATC i tambe bai ku e 3 puntonan di e partido.

Despues di e golnan aki e ekiponan a sigui buta preshon pero no ta logra yega na mas gol den e partido ku a finalisá den viktoria di 2-0 pa Independiente.

Éksito na e ekiponan den e kampionato.

Riba potrètnan outornan di e dos golnan di e partido.





# Santana ta siña nos hopi historia

**KRALENDIJK**-- Tras di kada graf tin un historia di un bida. P'esei tambe santana ta importante pa hendenan ku ke sa mas di Boneiru. Den kuadro di otro kurso ku FuHiKuBo ta dunando, Bòi Antoin a hiba su kursistanan riba un ruta di santana djasabra.

Primeramente a pasa den sementerio protestant, konosí komo Kèrkhòf. Aki tin algun graf hopi bieu i interesante, manera di famianan Muskus, Debrot, Gravenhorst. Pero tin tambe hopi hende interesante den historia derá den e sementerio aki, manera LD Gerharts i su yu Hugo, Antonio Kaluf, Jerry Martijn, Coco Reina i mas.

Hopi interesante ta e parti na unda tabata dera famianan Neuman, manera di esun promé, Carel Magnus Neuman. Ta trata di un famia ku atrabes di añanan tabata hopi asosiá ku masoneria.

Despues a bishitá e otro santananan tambe den besindario.



